

Farm Name: _____

Date _____

1 - Employees - Empleados				Comments - Comentarios
1.1	Are field production employees eating and drinking in active field production areas? Los empleados de produccion de campo estan comiendo y bebiendo en las areas de produccion de campo?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.2	Is there evidence of open wounds on employees? Hay evidencia de heridas abiertas de los empleados?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.3	Are employees wearing appropriate clothing? Does the employees' clothing prevent any cross contamination? Los empleados estan usando ropa apropiada? La ropa del empleado previene cualquier contaminacion cruzada?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.4	Are employees washing their hands after using the restrooms? Los Empleados se estan lavando las manos despues de ir al baño?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.5	Are employees wearing any jewelry in the field? Los empleados estan usando joyeria en el campo?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.6	Are employees using gloves when needed? Los empleado estan usando guantes cuando son necesarios?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.7	Are single use drinking cups available for employees to use? Hay vasos desechables para beber disponibles para los empleados?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.8	Are employees personnel belongings in the active production areas? Estan las pertenencias de los empleados en las areas activas de produccion?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.9	Are employees trained in GAP's and food safety? (Inspector should ask three(3) randomly selected employees three(3) food safety/GAP related questions.- Los empleados tienen el entrenamiento de GAP y de Seguridad de la Comida? (El inspector debe preguntar a tres (3) emleados seleccionados al azar tres (3) preguntas acerca de estos entrenamientos.	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

DOC 3.25 Farm Inspection Form

Farm Name: _____

Date _____

1.10	If any employees have long hair, is it properly maintained to prevent cross contamination? <i>Si algun empleado tiene cabello largo, esta propiamente mantenido para prevenir contaminacion cruzada?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.11	Is it evident that employees have washed hand recently? <i>Es evidente que los empleados se han lavado las manos recientemente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.12	Is any tobacco products being used or is there any evidence of tobacco use in the active production areas? <i>Se esta utilizando productos de tabaco o hay alguna evidencia del uso de tabaco en las areas de produccion activas?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.13	Are employees completing paperwork appropriately? Does paperwork include correct field ID, product, application, etc.? <i>Los empleados estan completando el papeleo apropiadamente? El papeleo incluye la identificacion del campo correcta, producto, aplicacion, etc?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.14	Do employees know where fire extinguishers & first aid kits are? <i>Los empleados saben donde estan los extinguidores y los botiquines de primeros auxilios?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.15	Do employees know where MSDS are located? <i>Los empleados saben donde se localizan los MSDS?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.16	Do employees know who there immediate supervisor is and how to contact them? <i>Los empleados saben quien es su supervisor inmediato y como contactarlo?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
1.17	Do employees know who to contact in the event of an emergency? <i>Los empleados saben a quien contactar en el evento de una emergencia?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

2 - Facilities-Instalaciones				Comments-Comentarios
2.1	Are tractor sheds clean and organized? <i>Estan limpios y organizados los cobertizos de los tractores?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.2	Are seed coolers locked, clean and organized? <i>Los refrigeradores de semillas estan cerrados, limpios y organizados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.3	Are pesticides and fertilizer storage rooms locked clean and organized? <i>Los cuartos de almacenamiento de los plaguicidas y fertilizantes estan cerrados, limpios y organizados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.4	Do only authorized personnel have keys to fertilizer, pesticide, & seed storage facilities? <i>Solo personal autorizado tiene las llaves de las insatalaciones de almacen de los fertilizantes, pesticidas y semillas?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.5	Are the appropriate signs in place at pesticide, fertilizer, and seed storage rooms? <i>Estan los letreros apropiados en su lugar en los cuartos de almacen de los pesticidas, fertilizantes y semillas?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.6	Are insecticides, herbicides, & fungicides stored in a manner to prevent cross contamination with other chemical &/or fertilizers? <i>Los insecticidas, herbicidas, y fungisidas son almacenados de una manera en la que se previene la contaminacion crusada con otros quimicos y/o fertilizantes?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.7	Is the box building well organized and cleaned? <i>El almacen de cajas esta bien organizado y limpio?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.8	Are farm offices clean and organized? <i>Las oficinas de la granja estan limpias y organizadas?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.9	Are fire extinguishers and first aid kits well maintained and readily available to all employees? <i>Los extinguidores de fuego y los botiquines de primeros auxilios estan bien mantenidos y facilmente disponibles para todos los empleados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
2.10	Is there any evidence of rodent activity? <i>Hay alguna evidencia de actividad de roedores?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

3 - Portable Toilet Facilities (PTF)- Servicios Sanitarios Portatiles (SSP)				Comments-Comentarios
3.1	Is PTF located at a site to prevent contamination of products? <i>Los SSP estan localizados en un lugar para prevenir contaminacion de Productos?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.2	Is one PTF provided for every 20 employees? <i>Hay un SSP por cada 20 empleados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.3	Are PTFs located within 1/4 mile of employees? <i>Los SSP estan localizados a 1/4 de milla de los empleados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.4	Does PTF have all appropriate signs in appropriate languages? <i>Los SSP tienen los letreros apropiados en los lenguajes apropiados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.5	Does PTF have single use paper towels and toilet paper? <i>Los SSP tienen toallas de papel desechables y papel higienico?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.6	Does PTF have potable water, non perfume hand soap, hand sanitizer & trash disposal containers? <i>Los IBP tienen agua potable, jabon para manos sin perfume, desinfectante de manos y contenedores de basura?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.7	Is it evident that PTF is properly maintained? <i>Es evidente que los SSP se mantienen adecuadamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.8	Are PTF's cleaned once a week or according to usage? <i>Los SSP son limpiados una vez a la semana o deacuerdo a su uso?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
3.9	Are PTF's inspected and replenished two or three times a week if necessary? <i>Los SSP son inspeccionados y reavastecidos dos o tres veces a la semana si es necesario?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

DOC 3.25 Farm Inspection Form

Farm Name: _____

Date _____

3.10	Are records of PTF cleanings and inspections kept in the field production office? <i>Los registros de limpieza e inspeccion de los SSP son mantenidos en la oficina de produccion de campo?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
------	--	------------------------------	-----------------------------	--

Farm Name: _____

Date _____

4 - Pesticide Control- Control de Pesticida				Comments-Comentarios
4.1	Are pesticides being used according to label? Los pesticidas son usados de acuerdo a su etiqueta?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.2	Are labels on pesticide containers removed from containers when emptied? Las etiquetas en los contenedores de los pesticidas son removidas de los contenedores cuando estan vacios?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.3	Are containers being placed in a holding pen to await a recycling? Los contenedores son almacenadas hasta que son reciclados?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.4	Are fertilizers and pesticides stored away from wells and water sources? Los fertilizantes y pesticidas son almacenados lejos de pozos y fuentes de agua?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.5	Are warning signs put where pesticides are stored so that employees can see and understand them clearly? Los letreros de peligro son puestos donde se almacenan los pesticidas de modo que los empleados los entiendan y los vean claramente?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.6	Are records of pesticides applications made and forms filled out for office records? Son echos los registros de aplicaciones de pesticidas y se llenan las formas para la oficina de registros?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.7	Are records of all plantings recorded in the field operation office immediately after planting? Los registros de todas las plantaciones son registrados en la ficina de operaciones de capo inmediateamente despues de plantar?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.8	Are pesticide containers being triple rinsed when emptied? Los contenedores de pesticidas son enjuagados tres veces cuando son vaciados?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.9	Are spreaders washed and kept under the tractor shed when not in use? Los esparciadores son lavados y mantenidos debajo de el cobertizo de tractores cuando no estan en uso?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.10	Are spreaders loaded with the right amount of fertilizer, not loaded with too much weight for the spreader? Los esparciadores son cargados con la cantidad correcta de fertilizante, no cargados con demaciado peso para el esparciador?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

DOC 3.25 Farm Inspection Form

Farm Name: _____

Date _____

4.11	Are unloading doors on fertilizers trailers closed at the end of each workday? <i>Las puertas de descarga en los trailers de fertilizantes son cerradas al final de cada día de trabajo?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.12	Are spreaders greased and oiled periodically depending on frequency of use? <i>Los esparciadores son engrasados y aceitado periódicamente dependiendo en la frecuencia de uso?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
4.13	Are records of fertilizing, irrigation, and any other activity involving vegetable production kept? <i>Son guardados los records de fertilizantes, irrigacion, y cualquier otra actividad que involucre producción de vegetales?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

5 - Farm Equipment- Equipo de la Granja				Comments- Comentarios
5.1	Is field production equipment in good repair? <i>El equipo de produccion de campo esta en buenas condiciones?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.2	Is there any evidence of oil leaking from tractors &/or harvesting equipment? <i>Hay alguna evidencia de goteo de aceite de los tractores y/o del equipo de cosecha?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.3	Is farm equipment such as harrows, cultivators washed at the end of each work day or when moving from one field to another? <i>El equipo de granja como escarificadores y cultivaodres es lavado al final de cada dia de trabajo o cuando lo mueven de un campo a otro?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.4	Are tractors being washed and greased periodically and kept under the tractor shed at the end of each work day? <i>Los tractores son lavados y engrasados perodicamente y mantenidos debajo del cobertizo de tractores al final de cada dia de trabajo?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.5	Is used oil, liquid lubricant, kept in a separate tank? Does this tank have "USED OIL" signs? <i>El aceite usado, lubricante liquido, es mantenido en un tanque separado? El tanque tiene un letreo que diga "ACEITE USADO"?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.6	Are used vehicle batteries and tires returned to the WPR maintenance shop as well or disposed of properly? <i>Las baterias y llantas de vehiculo usadas son regresadas a las tiendas de mantenimiento de WPR o son desechadas apropiamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.7	Are used irrigation hoses disposed of properly? <i>Las mangueras de irrigacion son desechadas apropiadamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.8	Are used oil filters disposed of properly <i>Los filtros de aceite usados son desechados apropiamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.9	Is the field production equipment parked in straight rows & kept orderly? <i>El equipo de produccion de campo esta estacionado en lineas rectas y mantenido ordenadamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
5.10	Is irrigation equipment stored properly? <i>El equipo de irrigacion es guardado apropiadamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

6 - Records- Registros				Comments- Comentarios
6.1	Are field productions records kept on all production? <i>Las producciones de productos de campo son mantenidas para todas las producciones?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
6.2	Are records turned into the field production office timely? <i>Los registros son entregados a tiempo a la oficina de produccion?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
6.3	Are copies of pesticide labels & MSDS available in the farm office? <i>Hay copias de las etiquetas de pesticidas y MSDS disponibles en la oficina de la granja?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
6.4	Are calibration records up to date? <i>Los registros de calibracion estan actualizados?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
6.5	Are field & water source inspection records up to date and properly stored? <i>Los registros de inspeccion de campo y fuentes de agua estan actualizados y almacenados apropiadamente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
6.6	Are Pesticide labels & MSDS records updated annually? <i>Los registros de las etiquetas de pesticidas y MSDS son acutalizadas anualmente?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

7 - Crop Protection Sprayers-			Comments-Comentarios	
7.1	When employees are handling, mixing or using pesticides, are they using protective equipment? Cuando los empleados estan manejando, mezclando o usando pesticidas, usan el equipo apropiado?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.2	Are sprayers being rinsed inside and outside after use or changing to another crop protection chemical? Estan siendo enjuagadas las esprayadoras por dentro y fuera despues de usarse o cuando se cambia a otro quimico.?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.3	Is all field equipment that applies any type of pesticides or liquid fertilizer calibrated? Es todo el equipo de campo que aplica algun tipo de pesticida o fertilizante liquido calibrado?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.4	Are records of calibrations kept for a minimum of three years and easily be available to employees in the field production departmen? Los RECORDS de calibraciones son mantenidos por un minimo de tres ANOS y estan disponibles facilmente para los empleados en el departamento de produccion de campo?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.5	Are any pesticide solutions left in spray tanks overnight? Es dejado alguna solucion de pesticida en los tanques de espray durante la noche?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.6	Do sprayers and tractors appear to be in good working condition? Estan las esprayadoras y tractores en buena condicion.	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.7	Are sprayers and tractors properly stored at tractor shed when not in use? Estan las esprayadoras y los tractores apropiadamente guardados en la sombra de los tractores cuando no se usan?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.8	Are sprayers and tractors greased and oiled periodically depending on frequency of use? Estan siendo engrasadas las esprayadoras y los tractores periodicamento o dependiendo en la frecuencia de uso?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.9	Are fill sites for crop protection chemicals located at a safe distance from the production area? Estan las estaciones de cargar quimicos localizadas a una distancia segura de las areas productivas?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
7.10	Are fill sites for crop protection chemicals located so as not to be a potential source of contamination to the production area? Estan las estaciones de cargar quimicos localizadas a una distancia para no contaminar las areas productivas?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	

Farm Name: _____

Date _____

7.11	Are fill sites for crop protection chemicals equipped with backflow prevention devices? <i>Estan las estaciones de carga equipadas con prevencion de reflujo.?</i>	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
------	---	------------------------------	-----------------------------	--